

Swann-Morton



Swann-Morton/Sinner

Propriété intellectuelle ■

Le nom « Swann-Morton » et « Swann-Morton/Sinner » ainsi que les logos sont des marques et modèles déposés appartenant à Swann-Morton Ltd et ses filiales.

Tous les dessins, modèles, photographies et documents relatifs à nos produits, ainsi que les droits de propriété intellectuelle y afférant demeurent la propriété exclusive de Swann-Morton/Sinner. Tout droit de reproduction ou de diffusion doit être obligatoirement demandé et accordé par Swann-Morton/Sinner exclusivement, sous peine de poursuite. En cas de litige, seul le tribunal de commerce d'Aix-en-Provence sera compétent.

Certification ■

ISO 13485 : 2016 fabrication, stérilisation

ISO 14001 : 2015 environnement

ISO 50001 : 2018 gestion de l'énergie

ISO 9001 : 2015 distribution

Marquage CE 2797 de l'organisme notifié BSI Group The Netherlands B.V. – Pays-Bas.

MDR 2017/745 Conforme à la réglementation européenne sur les dispositifs médicaux de Classe : IIa (bistouris et lames chirurgicales) Is (coupe-fils) Ir (manches chirurgicaux)

Représentant officiel pour l'Europe : EC REP EMERGO

Conforme à la BS 2982 sur la spécification des matériaux et emballages de scalpels chirurgicaux à lames détachables.

Soucieux d'assurer une qualité constante, Swann-Morton Ltd assure toutes les étapes de développement, d'approvisionnement, de fabrication, et de stérilisation des produits dans sa propre usine. Swann-Morton Ltd garantit la :

- sélection des matières premières en Europe
- maîtrise totale des différentes étapes de la fabrication
- surveillance microbiologique par son propre laboratoire
- stérilisation aux rayons Gamma dans son unité d'irradiation

Ces choix qualitatifs ont amené les produits Swann-Morton à une position prééminente sur le marché international des lames et manches chirurgicaux.

Information ■

Les produits représentés sont fabriqués pour être utilisés par des professionnels de santé formés, et peuvent engendrer des blessures s'ils sont utilisés et manipulés de manière incorrecte. Les informations et les illustrations relatives aux produits représentés dans cette brochure ne sont que des indications générales et les utilisateurs doivent s'efforcer d'obtenir une formation adaptée avant d'utiliser ou de manipuler de tels produits. Swann-Morton Ltd exclut toute responsabilité pour blessures dans les limites définies par la loi.

Politique d'hygiène et de sécurité ■

Le conseil d'administration de la société considère la promotion de l'hygiène, de la sécurité et du bien-être d'une importance essentielle. Notre politique est donc de faire tout ce qui est raisonnablement possible pour assurer et maintenir des conditions de travail assurant l'hygiène et la sécurité, avec des postes de travail et des équipements adaptés pour tous les salariés.

Emballages et résidus d'emballages

Swann-Morton garantit que tous les matériaux de conditionnement sont en conformité avec la Directive Européenne 94/62/EC pour les « Emballages et résidus d'emballage vis-à-vis des métaux lourds ».

Stérilisation

La stérilité des produits est obtenue par irradiation au cobalt 60 dans l'unité **Swann-Morton (Services) Ltd** de Sheffield (GB) et vérifiée par le laboratoire de microbiologie **Swann-Morton (Microbiological Laboratory Services) Ltd**.

La stérilisation par Oxyde d'Ethylène de certains Dispositifs est effectuée par la société : **Andersen Caledonia Ltd de Bellshill (GB)**.

Traçabilité

- **Une étiquette d'identification avec QR code** au format Datamatrix et conforme à l'UDI (selon le système GS1), est collée sur les emballages.
- **Toutes les informations garantissant la traçabilité du dispositif médical** sont visibles sur tous les emballages (code article, numéro de lot et date de péremption).
- **La stérilité des produits stérilisés** est garantie 5 ans, la date de péremption faisant foi.

Politique environnementale

Le Groupe W.R. Swann, composé de Swann-Morton Limited, Swann-Morton (Services) Limited, Swann-Morton (Microbiological Laboratory Services) Limited et Jewel Blade Limited, s'est engagé à mener ses activités industrielles et commerciales de manière à réduire l'impact sur l'environnement naturel et humain. Le Groupe W.R. Swann s'engage à respecter toutes les obligations de mise en conformité ainsi que toutes les exigences légales et réglementaires applicables en matière de protection environnementale.

Latex, silicone, phtalates (incluant Bisphénol A) et produits d'origine animale

Ces éléments n'entrant pas dans les processus de fabrication, **les produits Swann-Morton n'en contiennent pas.**

Manches de bistouris

Ils résistent à la stérilisation à l'autoclave à 134°C pendant 30 mn.

Durée de vie évaluée à 10 ans.

Les produits présents dans ce catalogue
sont à la taille réelle.

Edito	Page 3
Emballages et résidus d'emballages	Page 4
Stérilisation	
Traçabilité	
Latex, silicone, phtalates (incluant Bisphénol A) et produits d'origine animale	
Manches chirurgicaux à embout étroit	Page 8
Lames chirurgicales pour manches à embout étroit	Page 9
Manches chirurgicaux à embout large	Page 10
Lames chirurgicales pour manches à embout large	Page 11
Montage et démontage des lames	
Bistouris stériles	Page 12 à 15
Bistouris sécurisés à lame rétractable	Page 16 à 17
Bistouris sécurisés à capuchon rétractable	Page 18 à 19
Lames et manches FINE	Page 20 à 21
Lames de myringotomie pour paracentèse	
Coupe-fils et lames pour greffe de peau	Page 22
Lames à biopsie cervicale MAJOR C et manches MAJOR	Page 23
Lames et manches pour autopsie	Page 24 à 25
Lames pour greffe de peau	Page 26
Couteaux à greffe	
Bistouris MINOR non stériles avec capuchon	Page 27
Bistouris standards non stériles avec capuchon	
Produits non MDR :	Page 28 à 29
Lames de bistouri non stériles	
Manches de bistouri simple	
Extracteurs de lames	



▲ Bistouris standards stériles



▲ **NOUVEAU** : Bistouris sécurisés stériles avec capuchon rétractable



Bistouris sécurisés à lame rétractable stériles ▶



◀ Lames chirurgicales stériles



◀ Coupe-fils courts stériles



◀ Lames micro-chirurgicales stériles FINE

Manches à embout étroit

Les manches à embout étroit sont en acier inoxydable:

Classe Ir des dispositifs médicaux et conformes à la directive MDR 2017/745, marquage CE 2797.

L'embout étroit est prévu pour le montage des lames n° 6 à 16 et n° 40.

Conditionnement

À l'unité
sous emballage cellophane



Dos Réf : 0933 Face
12 cm



Réf : 0907
16 cm



Réf : 0909
11,5 cm



Réf : 0923
13 cm



Réf : 0913
21 cm



Réf : 0905
13 cm

Lames pour manches à embout étroit ■



Les lames de chirurgie stériles existent en acier au carbone et acier inoxydable.

*Réf 0390 – lame 10R : uniquement en acier inoxydable

Réf : 2203 lame en acier inoxydable à double tranchant dédiée aux actes de circoncisions



Réf 02 : lames stériles carbone



Réf 03 : lames stériles inox



Conditionnement

Stérile

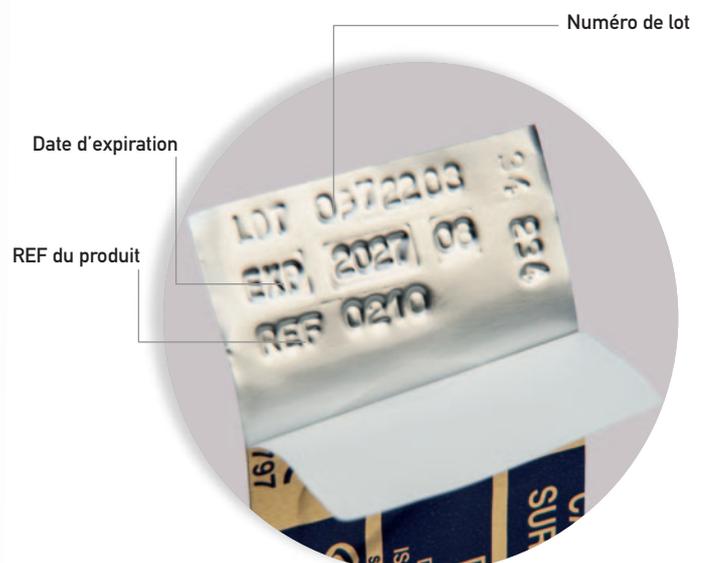
Réf : 2203 : Boîte de 20 lames emballées individuellement sous feuillets métalliques

Autres réf : Boîte de 100 lames emballées individuellement sous feuillets métalliques

Classe IIa des dispositifs médicaux invasifs



lames chirurgicales stériles



■ Manches à embout large

Les manches à embout large sont en acier inoxydable :

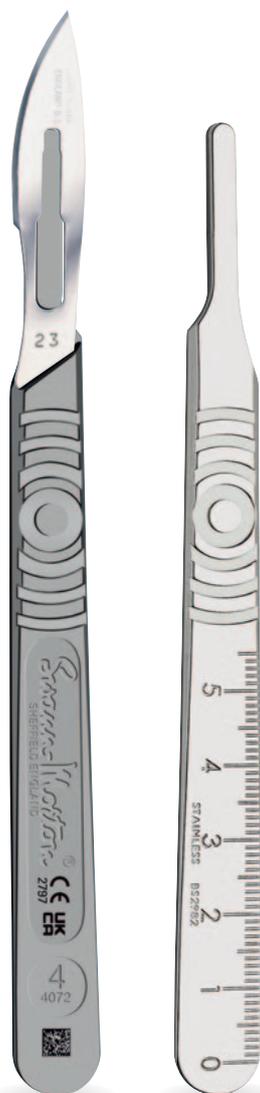
Classe Ir des dispositifs médicaux et conformes à la directive MDR 2017/745, marquage CE 2797.

L'embout large est prévu pour le montage des **lames n° 18 à 36**.

Conditionnement

À l'unité
emballé sous cellophane

Le manche **6**, vendu à l'unité, est présenté sous étui plastique transparent à fond bleu en acier inoxydable.



Face Réf : 0934 Dos
13 cm



Réf : 0906
14 cm



Réf : 0914
21 cm

Lames pour manches à embout large ■



Les lames de chirurgie existent en stériles (acier au carbone et acier inoxydable)



Réf 02 : lames stériles carbone



Réf 03 : lames stériles inox

Conditionnement

Stérile

Boîte de 100 lames

emballées individuellement
sous feuillets métalliques

Classe IIa des dispositifs médicaux invasifs

Montage et démontage des lames

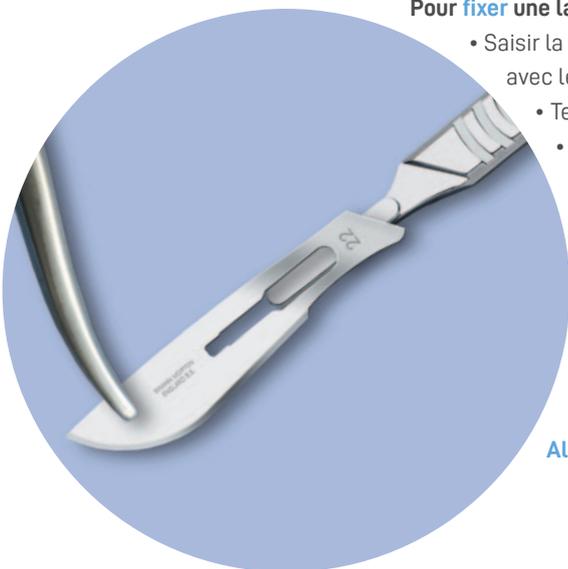
Pour fixer une lame standard sur un manche à embout large ou étroit :

- Saisir la lame avec une pince ou tout autre instrument similaire en évitant le contact avec le tranchant.
- Tenir le manche de l'autre main avec la monture vers le haut.
- Positionner l'ouverture de la lame sur l'embout du manche et engager dans la rainure.
- Glisser la lame jusqu'à ce qu'elle s'encliquette et qu'elle soit plaquée sur le manche.

Pour enlever la lame :

- Saisir la lame avec une pince ou tout autre instrument similaire en soulevant le talon de la lame et la retirer du manche avec précaution.

Alternative : utilisation d'un extracteur de lames Swann-Morton (voir page 29).



■ Bistouris standards stériles



Les bistouris (scalpels) stériles sont disponibles dans les références de lames standards n° 6 à 27. La gamme se compose de 27 tailles.

Tailles standards	Conditionnement
6 - 9 - 10 - 10A - 11 - 11P - 12 - 12D - 14 - 15 15A - 15C - 15T - 16 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 22A - 23 - 24 - 25 - 25A - 26 - 27	Boîte de 10 bistouris stériles plateau de présentation entièrement transparent

Les lames fixes sont en acier inoxydable de qualité chirurgicale et elles sont montées sur un manche en MIPS (Polystrol) de couleur bleue gradué d'un côté. Classe IIa des dispositifs médicaux invasifs.

- Un ergot de fixation maintient le bistouri sur le plateau afin d'éviter tout risque de perforation de l'emballage transparent stérile.
- Un évasement dans le plateau permet la prise en main du bistouri en toute sécurité.



Réf :
0504

Réf :
0518

Réf :
0519

Réf :
0505

Réf :
0520

Réf :
0521

Réf :
0592

Réf :
0526

Bistouri
Coupe-fils



■ Bistouris standards stériles



Les bistouris (scalpels) stériles sont disponibles dans les références de lames standards n° 6 à 27. La gamme se compose de 27 tailles.

Tailles standards	Conditionnement
6 - 9 - 10 - 10A - 11 - 11P - 12 - 12D - 14 - 15 15A - 15C - 15T - 16 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 22A - 23 - 24 - 25 - 25A - 26 - 27 et Réf 0527	Boîte de 10 bistouris stériles plateau de présentation entièrement transparent

Les lames fixes sont en acier inoxydable de qualité chirurgicale et elles sont montées sur un manche en MIPS (Polystrol) de couleur bleue gradué d'un côté. Classe IIa des dispositifs médicaux invasifs.

- Un ergot de fixation maintient le bistouri sur le plateau afin d'éviter tout risque de perforation de l'emballage transparent **stérile**.
- Un évasement dans le plateau permet la prise en main du bistouri en toute **sécurité**.



Réf :
0510



Réf :
0511



Réf :
0512



Réf :
0515



Réf :
0513



Réf :
0514



Réf :
0527*

*Réf : 0527 Bistouri stérile avec lame double tranchant dédié aux actes de circoncisions

■ Bistouris sécurisés à lame rétractable

Nos bistouris sécurisés sont la réponse aux risques potentiels de coupures/piqûres pendant l'utilisation et la transmission des dispositifs au cours d'une opération.

Mise en œuvre de la lame à l'aide du bouton-poussoir; celui-ci comporte des **rainures antiglisse pour sécuriser la prise avec une main gantée**. Après usage, un « clic » audible confirme la position rentrée et définitive de la lame. La lame peut être ressortie/retrée autant de fois que nécessaire jusqu'à la fin de l'intervention. Élimination en toute sécurité dans un collecteur à déchets.



Les lames sont en acier inoxydable de qualité chirurgicale et le manche en matière « ABS » (Acrylonitrile Butadiène Styrène).
Les numéros de lame des bistouris sécurisés sont différenciés par la couleur du bouton-poussoir.

Versions stériles : Lame n° 10 - réf 3901 Lame n° 11P - réf 3991 Lame n° 15 - réf 3905 Lame n° 20 - réf 3906
Lame n° 21 - réf 3907 Lame n° 22 - réf 3908 Lame n° 23 - réf 3910 Lame n° 24 - réf 3911 Coupe-fils - réf 3926

Versions non stériles : remplacer les deux premiers chiffres des références par le nombre 40.

Conditionnement	
Stérile	Non stérile
Boîte de 25 bistouris stériles emballés individuellement	Sachet de 100

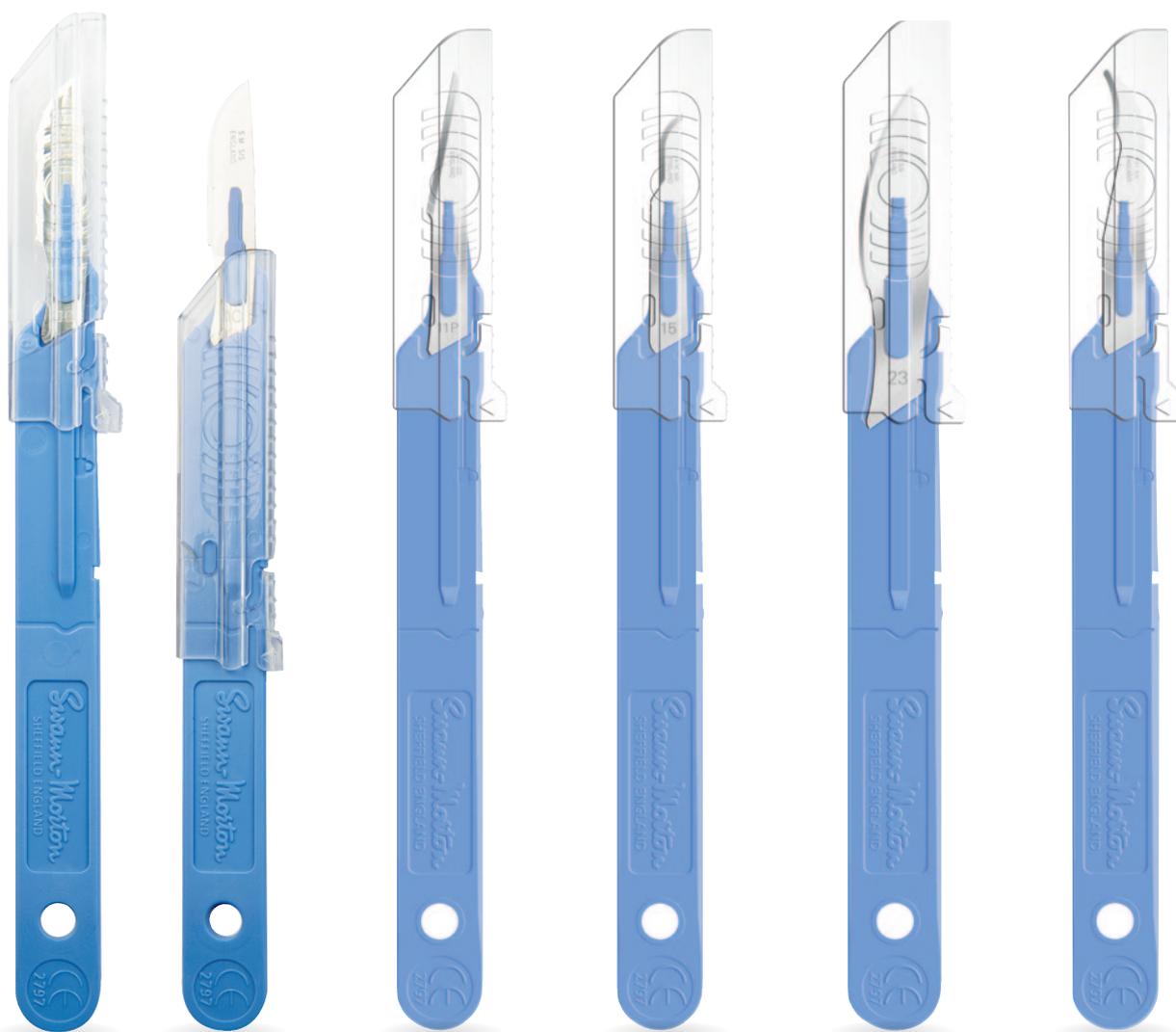
Classe IIa des dispositifs médicaux invasifs.



■ Bistouris sécurisés avec capuchon rétractable

Nos bistouris sécurisés sont la réponse aux risques potentiels de coupures/piqûres pendant l'utilisation et la transmission des dispositifs au cours d'une opération : tous les avantages d'un bistouri Swann-Morton avec une protection contre les accidents d'exposition au sang.

Élimination en toute sécurité dans un collecteur à déchets.



N° 10

N° 11P

N° 15

N° 23

Coupe-fils
sécurisé

Bistouris stériles sécurisés - NOUVELLE GAMME

Les lames sont en acier inoxydable de qualité chirurgicale et le manche en matière « ABS » (Acrylonitrile Butadiène Styène).

Versions stériles : Lame n° 10 - réf 3601 Lame n° 11 - réf 3603 Lame n° 11P - réf 3691 Lame n° 15 - réf 3605 Lame n° 20 - réf 3606
Lame n° 21 - réf 3607 Lame n° 22 - réf 3608 Lame n° 23 - réf 3610 Lame n° 24 - réf 3611 Coupe-fils - réf 3626

Versions non stériles : remplacer les deux premiers chiffres des références par le nombre 35.

Conditionnement	
Stérile	Non stérile
Boîte de 10 bistouris stériles emballés individuellement	Sachet de 125

Classe IIa des dispositifs médicaux invasifs.



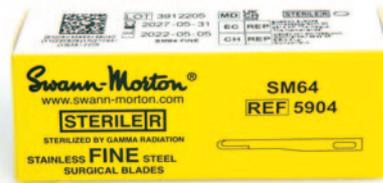
■ Manches FINE

Les manches **FINE SF1, SF2, SF3 et SF4** comportent, vissée dans le corps du manche, une mâchoire qui enserre la lame. En acier inoxydable, ils sont disponibles à l'unité sous étui plastique transparent à fond bleu portant la référence du manche.

Les manches **FINE SF13 et SF23** maintiennent la base des lames par la seule rotation de leur extrémité mobile. En acier inoxydable, ils sont disponibles à l'unité sous étui plastique transparent à fond jaune portant la référence du manche.

Classe I_r des dispositifs médicaux conforme à la directive MDR 2017/745, marquage CE 2797.





Lames FINE ■



Simple Biseau



Double Biseau

La gamme des **lames FINE** est constituée de 13 petites lames en acier inoxydable destinées aux interventions en sites opératoires pour micro-chirurgie.

Les lames 61 et 62 existent également en simple biseau - ce sont les « **Burins de Manet** ».

Les lames **SM61S** (réf 5911) et **SM62S** (réf 5912) sont particulièrement appréciées des podologues et des pédicures.

Les lames **SP90** (réf 5921) et **SP91** (réf 5922) sont utilisées pour effectuer des greffes capillaires.

Tailles	Conditionnement
61 à 69 : double biseau 61S et 62S : simple biseau SP90 et SP91 : double biseau	Boîte de 25 lames stériles emballées individuellement

Classe IIa des dispositifs médicaux invasifs

Lame de myringotomie ■

Longue lame à paracentèse en acier inoxydable comportant deux bords tranchants à l'extrémité.

Elle est conçue pour réaliser une coupe bidirectionnelle.

Classe IIa des dispositifs médicaux invasifs.

Adaptable sur **manche FINE**.



Réf : 2102

Conditionnement
Boîte de 10 lames stériles emballage unitaire sous feuillets métalliques, LM.

■ Coupe-fils

Les coupe-fils à utiliser sans manche sont disponibles en version courte **STC** (acier au carbone), en version midi **STCM** et version longue **STCL** (acier inoxydable).
Classe Is des dispositifs médicaux non invasifs



STCL	STCM	STC
Réf : 0421	Réf : 0422	Réf : 0420

■ Lame coupe-fils

La lame coupe-fils en acier inoxydable est à monter sur les manches standards à embout étroit :

Conditionnement

Boîte de 100 lames stériles
emballées individuellement sous feuillets métalliques, LSTC

Classe IIa des dispositifs médicaux invasifs.



Réf :
0326

■ Bistouri Coupe-fils

Lame coupe-fils en acier inoxydable montée sur un manche en MIPS (Polystrol) de couleur bleue gradué d'un côté.

Conditionnement

Boîte de 10 bistouris stériles

Classe Is des dispositifs médicaux non invasifs.



Réf :
0526

■ Lame pour greffe de peau

La lame SG3 en acier inoxydable a un bord tranchant de 5 cm de long et se monte sur les manches standards à embout étroit :

Conditionnement

Boîte de 20 lames stériles
emballées individuellement sous feuillets métalliques, SG3

Classe IIa des dispositifs médicaux invasifs.



Réf :
2201



Réf :
2001 (LCB)

Lame Major C ■

Lame à biopsie cervicale, elle est en acier inoxydable, coudée à 30°.
Adaptable sur **manche MAJOR**.

Conditionnement

Boîte de 10 lames stériles
emballées individuellement sous feuillets métalliques

Manches Major ■



Réf :
0639
court



Réf :
0640
long

Deux tailles de manches (**court « S »** ou **long « L »**), dont l'embout est spécifique à Swann-Morton pour le montage des **lames Major C**.
Les manches courts et longs sont en acier inoxydable.
Ils sont vendus à l'unité et emballés sous cellophane.

■ Lames pour autopsie PM40 (pointues) et PM40B (arrondies)

Conditionnement

Boîte de 10 lames non stériles en acier carbone
emballées individuellement dans un papier anticorrosion

Elles équipent deux types de manches :

- **le manche PM40 bleu en métal**
Ce manche s'ouvre en deux pour permettre l'introduction d'une lame.
Fixation de l'ensemble par une vis.
- **le manche PM40 en acier inoxydable**
Ce manche comporte un élément amovible dans sa partie supérieure pour monter la lame aisément. Fixation de l'ensemble par une vis.
- **le scalpel jetable PM en boîte de 5 unités non stériles**. Existe également en version à usage unique, lame montée sur un manche en "ABS" (nous consulter).



Manche PM 40 bleu

Réf :
2652



Scalpel jetable PM

Réf :
PM40 = 2580 / PM40B = 2581



Manche PM 40

Réf :
2650



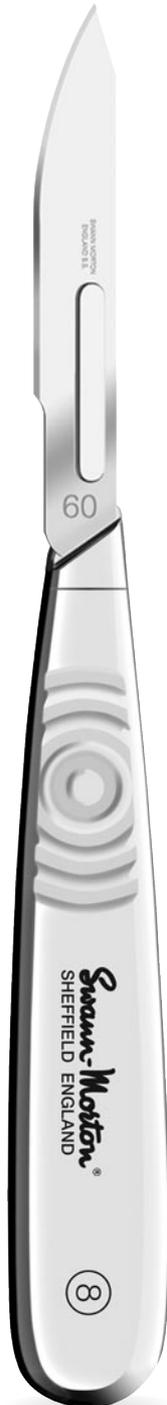
Lame PM 40B

Réf :
PM40 = 2551 / PM40B = 2552

Lames pour autopsie PM22B (arrondies) ■

La lame PM22B, réf 2590 en acier carbone, vendue **en boîte de 100 unités non stériles** emballées individuellement dans un papier anticorrosion, s'adapte sur un manche type 4 (nous consulter).

Lames pour autopsie PM60 (pointues) et PM60B (arrondies) ■



Manche PM 8

Réf :
2609

Conditionnement
Boîte de 50 lames non stériles en acier carbone
emballées individuellement dans un papier anticorrosion

Elles équipent un type de manche :

- **le manche PM8 en acier inoxydable** est vendu à l'unité sous étui plastique. Un système à baïonnette permet l'adaptation de la lame sur le manche.



Lame PM 60B

Réf :
PM60 = 2560 / PM60B = 2561

■ Lames pour greffe de peau



Les lames, en acier inoxydable, mesurent 158 mm de long. Elles se montent sur un manche de type Watson, Cobbett, ou Braithwaite.

Conditionnement

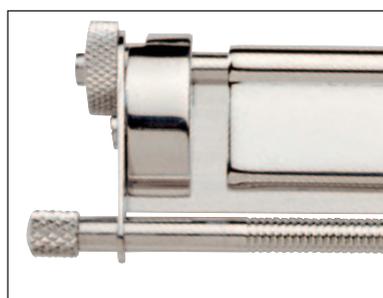
Stérile	Non stérile
<p>Boîte de 10 lames emballées individuellement sous feuillets métalliques</p> <p>Réf : 9940</p>	<p>Boîte de 25 lames emballées individuellement</p> <p>Réf : 9935</p>



■ Couteaux à greffe

Les lames pour greffe de peau équipent 3 manches en acier inoxydable pour former des couteaux à prélèvement de peau (l'épaisseur de la peau à enlever est déterminée par ajustement de la vis située à la base du manche).

Les manches sont différenciés par la forme du guide à la base du manche (tournant fileté = Braithwaite, fixe fileté = Cobbett, fixe lisse = Watson). Vendus à l'unité.



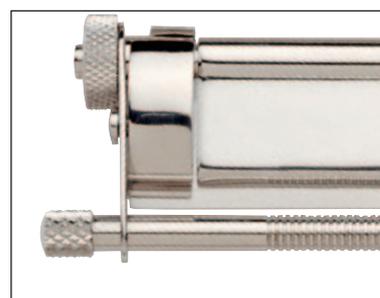
Manche de Braithwaite
long. 32 cm

Réf :
9901



Manche de Watson
long. 30 cm

Réf :
9903



Manche de Cobbett
long. 32 cm

Réf :
9902

Bistouris Minor non stériles ■

Le manche court en MIPS (Polystrol) blanc est équipé d'une lame en acier inoxydable.



Réf :
2385

Tailles	Conditionnement
n° 10 - 10A - 11P - 15 - 15A - 15C	Sachet de 10 ou 100 unités Carton de 25 sachets de 100 unités livrés en vrac, lame protégée par un capuchon en polyéthylène

Sachet de 10 : lame N°10 – réf 2381 lame N°10A – réf 2382 lame N°11P – réf 2383
lame N°15 – réf 2385 lame N°15A – réf 2386 lame N°15C – réf 2387

Sachet de 100 : lame N°10 – réf 2371 lame N°10A – réf 2372 lame N°11P – réf 2373
lame N°15 – réf 2375 lame N°15A – réf 2376 lame N°15C – réf 2377

De tailles compactes, les bistouris Minor sont parfaitement adaptés à la composition des sets de soins. A stériliser à l'Oxyde d'éthylène ou aux rayons Gamma.

Commandes par quantités: nous consulter.

Bistouris standards non stériles ■

Les bistouris (scalpels) non stériles sont disponibles montés avec des lames.

Tailles	Conditionnement
n° 10 - 11 - 15 - 20 - 22 - 23 - 24 Autres tailles : nous consulter	Sachet de 100 unités Carton de 10 sachets de 100 unités livrés en vrac

Sachet de 100 : Lame N°10 – réf 2331 Lame N°11 – réf 2333 Lame N°15 – réf 2335
Lame N°20 – réf 2336 Lame N°22 – réf 2342 Lame N°23 – réf 2337 Lame N°24 – réf 2339

Les lames sont en acier inoxydable et les manches en MIPS (Polystrol) de couleur bleue avec une graduation d'un côté munie d'un capuchon protège lame.

Stérilisables soit à l'oxyde d'éthylène soit aux rayons gamma, **ils entrent dans la composition des sets.**

Commandes par quantités: nous consulter.



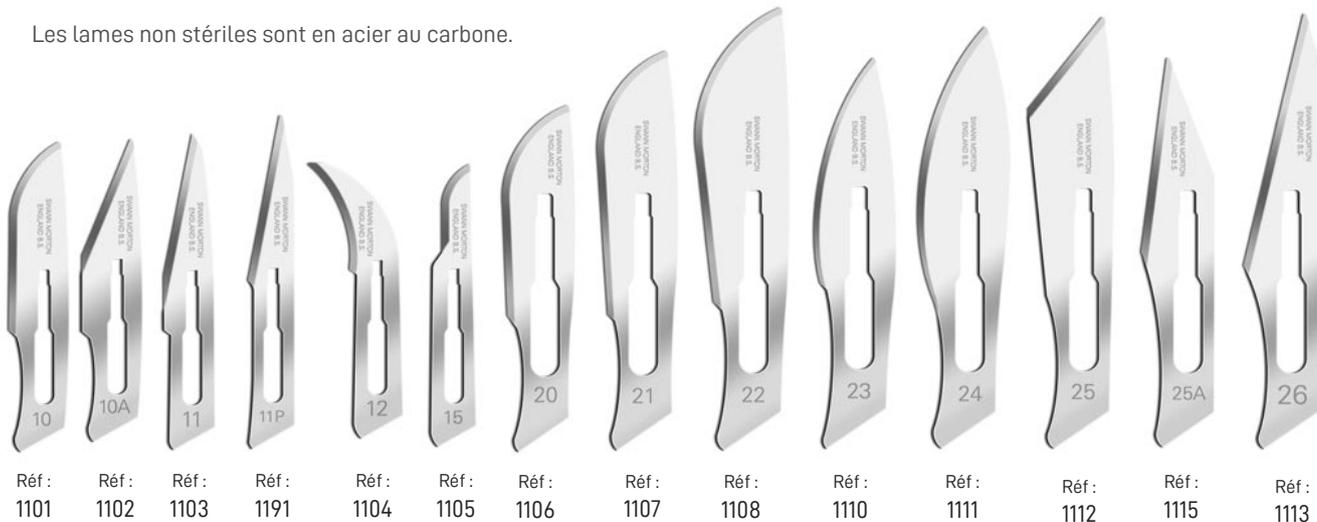
Réf :
2333
face



Réf :
2333
dos

■ Lames de bistouri non stériles

Les lames non stériles sont en acier au carbone.



Réf: 1101 Réf: 1102 Réf: 1103 Réf: 1191 Réf: 1104 Réf: 1105 Réf: 1106 Réf: 1107 Réf: 1108 Réf: 1110 Réf: 1111 Réf: 1112 Réf: 1115 Réf: 1113



■ Manches de bistouri

Les manches sont en acier inoxydable, sans marquage CE.

Conditionnement

A l'unité
emballé sous cellophane



Réf: 1033 (12 cm)

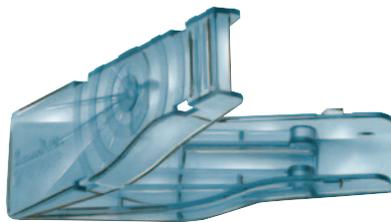
Réf: 1034 (13 cm)

Extracteurs de lames ■

Véritable dispositif de sécurité, l'extracteur de lames à usage unique sert à ôter sans danger toute lame équipant les manches **types 3 et 4**.

Conditionnement	
Stérile	Non stérile
Boîte de 50 emballés individuellement Réf : 5502	Paquet de 100 livrés en vrac Réf : 5505

De par sa composition (résine spéciale), l'extracteur de lames ne dégage pas de sous produits chlorés à l'incinération.



A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Swann-Morton/Sinner

ISO 9001 : 2015

ZA du Verdalaï 13790 PEYNIER ☎ 00 33 4 42 29 08 08 - @ : services@swann-morton-sinner.com

www.swann-morton.com

Swann-Morton



All medical devices are CE marked in accordance with the Medical Device Directive (MDR 2017/745)



GB03/58532



FM 73368

